

dt. Dieses illustrierte Bautypenbuch in 5 europäischen Sprachen sammelt 170 Bauweisen. Sie behandeln das Bauen mit Pflanzen.

Dazu gehören die Vorarbeiten, bevor die Pflanzen überhaupt eingesetzt werden und wirken können. Es folgen die Arbeiten, bei denen die Pflanzen alleine die technische, ökologische und ästhetische Wirkung übernehmen. Der umfassendste Teil, Kapitel 7, enthält alle Bauweisen, die in Kombination von lebenden mit nicht lebenden Baustoffen die Bauwerke sichern können. Die nachhaltige Wirkung der ingenieurbioologischen Bauweisen wird durch das Kapitel «Pflege» gewährleistet. Das Bautypenbuch dient zur fachlichen Verständigung und zur europäischen Normierung.

frz. Ce manuel illustré rassemble 170 méthodes de construction, en 5 langues européennes, utilisant des éléments naturels comme matériaux de construction. Il contient les travaux préparatoires nécessaires à réaliser, afin que les plantes puissent agir efficacement, ainsi que les travaux permettant aux plantes seules de prendre en charge les fonctions techniques, écologiques et esthétiques. Le chapitre 7, le plus long, contient des méthodes stabilisant les ouvrages de construction en combinant des matériaux de construction vivants et non-vivants. La durabilité des constructions fait l'objet du chapitre consacré à l'entretien. Le manuel sert à l'information professionnelle et à l'harmonisation des normes européennes.



engl. This illustrated Construction Type Manual in 5 European languages compiles 170

construction methods describing techniques which use plants as building materials. This

includes preparations necessary before they can be planted and become effective. This is followed by work which allows the plants alone to take over technical, ecological and aesthetic functions. Chapter 7, which is the largest one, contains methods of stabilizing structures by combining living with non-living materials. The sustainability of soil bioengineering measures is safeguarded by maintenance to which a separate chapter is dedicated. The Construction Type Manual serves to foster understanding among experts and to harmonize European norms.



ital. Questo «Quaderno delle opere tipo» illustrato in 5 lingue europee raccoglie 170 tipologie costruttive. Trattano la costruzione con piante come materiale da costruzione. A queste appartengono i lavori preparatori, prima che le piante vengano impiegate e possano esercitare la loro funzione. Seguono i lavori nei quali le piante da sole subentrano nella funzione tecnica ed ecologica. Il più corposo capitolo 7 contiene le tipologie che in combinazione tra materiali costruttivi vivi e non possono garantire l'efficienza dell'opera. Il perdurare dell'efficacia delle tipologie costruttive di ingegneria naturalistica viene preso in considerazione nel capitolo manutenzione. Il Quaderno delle opere tipo è strumento per la comprensione tecnica e per la normazione a livello europeo.

span. Este manual técnico ilustrado, realizado en cinco idiomas europeos, reúne 170 técnicas que tratan de métodos constructivos con la ayuda de material vegetal. Se incluyen los trabajos previos, antes de instalar las plantas y de que puedan enraizar. Le siguen los trabajos en los que las plantas, por sí solas, cumplen con las funciones técnicas, ecológicas y estéticas o paisajísticas. El capítulo 7, contiene las técnicas empleadas en la estabilización que combinan materiales vivos con materiales inertes. El resultado de las técnicas de Ingeniería biológica, se trata en el capítulo dedicado al mantenimiento. El manual técnico sirve para el entendimiento técnico y para unificar las Normas europeas.

2007, 448 Seiten (dt./frz./ital./engl./span.), zahlreiche Illustrationen und Fotografien, durchgehend 4-farbig, mit CD-ROM (Inhalt als PDF, mit zusätzlichen Sprachversionen portugiesisch und russisch), Format 16 x 23 cm, gebunden  
CHF 75.– / EUR 50.– (D), ISBN 978-3-7281-3055-6

